

中国多民族文学丛书 / 第二辑

来自黑夜的人

阿卜杜热西提·艾力 / 著
麦麦提敏·阿卜力孜 / 译

作家出版社

中国多民族文学丛书 / 第二辑

来自黑夜的人

阿卜杜热西提·艾力 / 著
麦麦提敏·阿卜力孜 / 译

作家出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

来自黑夜的人 / 阿卜杜热西提·艾力著, 麦麦提敏·阿卜力孜译. -- 北京: 作家出版社, 2016. 7

(中国多民族文学丛书)

ISBN 978-7-5063-9030-9

I. ①来… II. ①阿… III. ①诗集 - 中国 - 当代
IV. ①I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 165224 号

来自黑夜的人

作 者: 阿卜杜热西提·艾力

译 者: 麦麦提敏·阿卜力孜

责任编辑: 田小爽 李亚梓

特约编辑: 谭 杰

装帧设计: 曹全弘

出版发行: 作家出版社

社 址: 北京农展馆南里 10 号 邮 编: 100125

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail: zuoja@zuoja.net.cn

<http://www.haozuoja.com> (作家在线)

印 刷: 三河市北燕印装有限公司

成品尺寸: 170 × 240

字 数: 280 千

印 张: 18.5

版 次: 2016 年 9 月第 1 版

印 次: 2016 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5063-9030-9

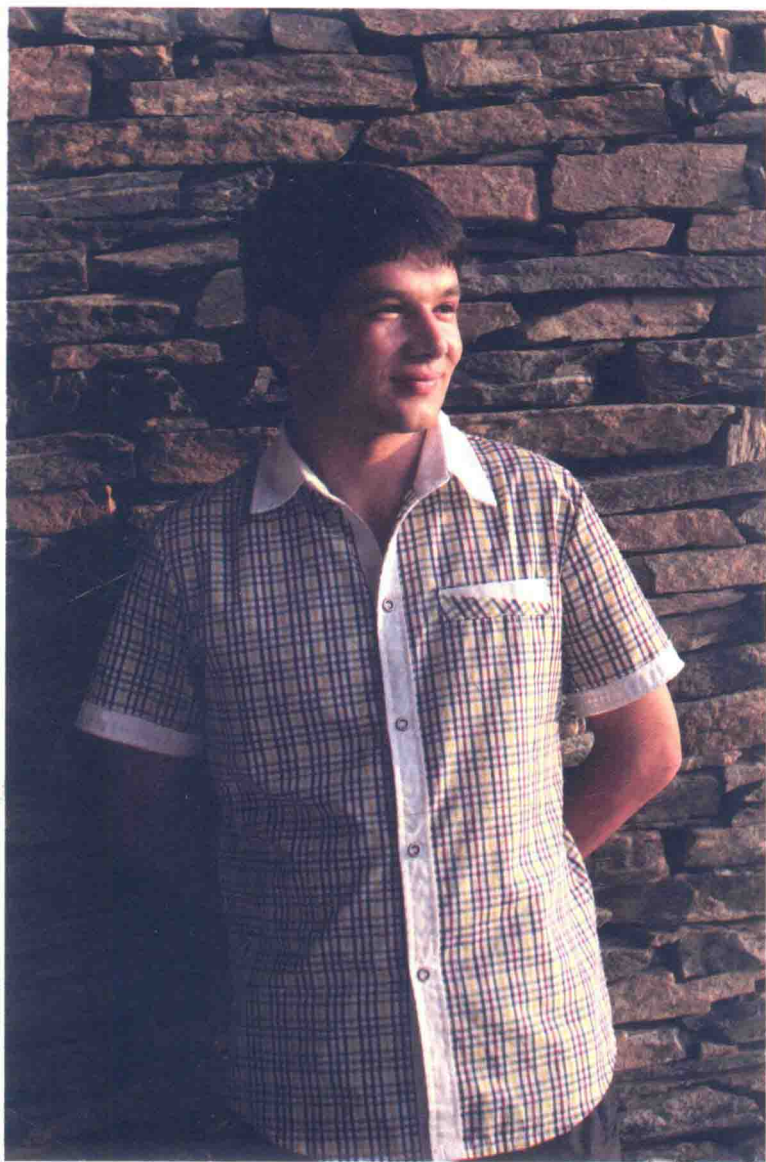
定 价: 28.00 元

作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。



作者近照



译者近照

阿卜杜热西提·艾力 维吾尔族，1974年生于和田洛浦县，先后任职会计、教师、编辑、美术设计等。新疆维吾尔自治区作家协会会员。在新疆各级维吾尔文报刊上发表过诗歌600余首，小说、散文、随笔20余篇，论文、报告文学等10余篇，有作品被译为汉文、阿拉伯文、土耳其文。

麦麦提敏·阿卜力孜 维吾尔族，20世纪90年代出生，新疆皮山县人。中国作家协会会员。2010年开始创作，作品发表于《诗刊》《诗选刊》《民族文学》等，曾获“西部文学奖”诗歌奖、《民族文学》年度奖等，作品入选《2013年诗歌选粹》。出版有诗集《返回》《终结的玫瑰》，译著诗集《无人：帕思安诗选》《燃烧的麦穗》《来自黑夜的人》等。

编 委 会

主 任：吉狄马加

副主任：李一鸣 邱华栋 王 璇

编 委：王 冰 郭 艳 孙吉民 赵兴红 王 祥

宿风阵 司丽平 纪彩霞 聂 梦 谭 杰

赵 飞 赵俊颖 严迎春 李蔚超 张俊平

赵 依 王锦方

目 录

体内的喀什噶尔	1
死 亡	3
春 季	4
两名俘虏的故事	5
寂静的一面	6
或 许	7
翻阅黑夜	9
你们希望我死	10
爱始于虚幻	12
门外的黑夜	14
第九个	15
树的赞美	17
不吃早餐而先抽支烟	18
象征或比喻	19
理 由	20
诵读诗歌之前的一个小时	21
想写诗或者	22
离我远处	23



头 疼	25
恐 惧	30
通过门	32
我该睡	34
灼伤手指	36
删 除	38
墙，你和第三个	40
但是，你	41
一周的第五天	43
假如你是爱	45
无耻混蛋	46
你可以爱他	47
4:56	48
洋葱的传说	50
鱼	51
心疼课堂	53
星期六：我的一天	55
星期日：一个少女的悲伤	57
星期一：孤独的水	59
星期二：解构者与结构者	61
星期三：城堡	63
星期四：忧愁的花园	65
星期五：一千零一夜	67
三点整的声息	69
心的废墟	70
墙	72

第三十三次	74
睡 眠	76
胸膛里的	78
等 待	80
空 白	82
变 形	84
背对窗	86
你走过的街	87
关 窗	88
公交车	90
然而我不是种树者	91
麻 雀	93
没有原因	95
我们两个：思念	97
这颗心才安静	99
你的存在只属于我	101
如果你问我	102
当你走	104
我体内的一物	106
白天结束	108
偷时间	110
苜蓿芽馄饨	112
你的回答	114
沉 睡	116
思念之东南	118
空的心	120

我公开地吻你	122
你的沉默	124
万种过程，一种结果	126
我的孤独	128
包馄饨者的日记	130
被称为爱	132
蟑 螂	134
加拉里丁·鲁米	136
我的思念	138
严肃的诗	139
痛 苦	141
土色窗	143
紫色过程	145
如果这是爱	147
还有十八公里	149
四处恶敌	151
写诗之前	153
赤裸的头颅	154
我感到头颅越来越沉重	155
名叫居迈的朋友	157
纪念作我画像的画家	159
认真读	161
一个寡妇的星期三	163
每天此刻	165
女 人	167
今天的路	170

但愿你不在场时我也不存在	172
星期四	174
以无眠的夜	176
向 晚	178
乡村之夜·人	180
我的爱与憎	182
电 影	184
诞生游戏	186
我走了	188
这夜已逝去	190
不会终结，不会继续	192
星期二下午，我不说话	194
幻 想	196
读书日	198
你若隐若现	200
迪里木拉提十四岁	201
这些年，我	203
完美的人	206
乍一看	208
一个时代的终结	210
死亡小曲	212
味 道	214
返 回	216
第三个人	218
阳光明媚的星期一	220
死 寂	222

生命中只有四个人	223
拥抱的是黑暗	225
妻 子	227
它来了，又走了	229
收藏一首诗	230
黑夜坟场	232
七月之夜	233
所有写诗的人	234
他们和我	235
爱之死	236
沉睡者	237
意义之夜	238
一个人的得救	240
踮起脚尖	241
低垂的天空	242
意 义	243
雕像家	245
明天是星期天	247
我们无眠的黑夜	249
消失于你的荒山丘陵	251
他们发现	252
真实故事	253
我原来是天空，而不是树	255
删 减	257
适于沉睡的日子	258
何 必	260

别无他路	261
一个人，两个人	263
在感到无聊的前后	264
我们两个不存在的方向	266
走过明天	268
需 要	269
努力，等来天黑	270
忘 记	271
病 人	272
和 田	274
生命的一半部分	276
我带走恐惧	277
此刻，我们	278
距 离	279
我没有哭	281
我知道	282
恋人画家	283
绝望时	284



体内的喀什噶尔

我到体内的喀什噶尔去了
穿过那个时代和这个时代之间的道路。
一个女人在我的身边沉睡
而一个女人如同饿狼一样盯着我的眼睛
于是我到喀什噶尔去了。

艾提卡清真寺宛若我家里的千年旧书
我轻轻抖掉书上的尘土，然后打开第一页。
第一页空白
第二页上突然下起了尘土。
朋友说：“好了，不要再读了。”
于是我们照了张合影。
然后我们开始逛街
女人或者卖冰水的小贩们
胡同或者幻想
我的眼前一片黑。
齐曼古丽·阿吾提唱着歌，突然安静下来
穆塔里甫朗诵诗歌，无人倾听。
我感觉我一字未说就已经累了
幻想中是一只孤独的天鹅

我的外边是阳光
我如塔克拉玛干一样干渴
再过千年，我就不复存在
在千年以后的这个星期日
谁也不会突然射中一颗子弹。